



台中市天僑儲蓄互助社

印刷品

通訊第 2014-2 期

地址：⁴¹⁴ 台中市烏日區烏日里以春街 3 號

電話：04-23362332 傳真：04-23386083

E-mail: tienchiou2306@yahoo.com.tw

社務服務時間：星期一至星期五：上午 8:30~12:00

下午 1:00~ 5:00

社員 544 人

* 「社員無息貸款」*

股金 50,729,160 元

每戶最高貸款金額 100,000 元

貸放社員 16,755,743 元

每戶最低貸款金額 30,000 元

還款期限：最長可分 20 期(20 個月)償還

貸款金額	手續費
100,000	6,000
50,000	3,000
40,000	2,400
30,000	1,800

社員團體互助基金

一、保障期間：一年（每年 4 月 1 日至次年 3 月 31 日）

二、保障內容：如下表

保障內容 費用 給付項目	A 計畫	B 計畫	C 計畫	D 計畫	E 計畫
	1,100 元	1,940 元	3,230 元	4,780 元	820 元
一般身故 /全殘	100,000 元	100,000 元	200,000 元	500,000 元	-----
意外身故 /全殘	300,000 元 (含一般身故/全殘 10 萬元)	300,000 元 (含一般身故/全殘 10 萬元)	700,000 元 (含一般身故/全殘 20 萬元)	1,000,000 元 (含一般身故/全殘 50 萬元)	200,000 元 (無身故給付/限全殘)
意外殘廢	依意外傷害事故發生之日起 180 日內致成表訂項目之殘廢者，依該表所列之給付比例計算。				
意外受傷 住院	-----	每日 1,000 元，每次 事故最高以 90 日為 限。	每日 1,000 元(含疾病住 院 500 元)，每次事故最 高以 90 日為限。	每日 2,000 元(含疾病 住院 1,000 元)，每次事故 最高以 90 日為限。	每日 1,000 元，每次事 故最高以 90 日為限。
意外加護 病房醫療	-----	另按其住進加護病房日數，每日給付 1,000 元，每次事故最高以 90 日為限。		另按其住進加護病 房日數第 1 日起至 30 日，每日給付 2,000 元(含疾病加護病 房 1,000 元)，第 31 日 起至 90 日，每日給 付 1,000 元。每次事 故最高以 90 日為限。	另按其住進加護病房 日數，每日給付 1,000 元，每次事故最高以 90 日為限。
意外門診 手術醫療	-----	因意外事故經醫師診斷須進行門診手術者，得申領 2,000 元。			
骨折未住院 醫療	-----	按骨折部位不同所定日數依完全骨折、不完全骨折、龜裂等傷勢情況以日額之 1/2、1/4、 1/8 給付。			
疾病住院	-----	-----	每日 500 元，每次事 故最高以 90 日為 限。	每日 1,000 元，每次 事故最高 90 日。 另按其住進加護病房 日數每日給 1,000 元， 每次事故最高以 30 日 為限。	-----

三、參加年齡：

- (1) 初次參加的社員：A、B、C 計畫為 15 足歲至 70 歲(未滿)，D 計畫為 15 足歲至 45 歲(未滿)，E 計畫為 0 歲至 15 歲(未滿)。
- (2) 續約社員：A、B、C 計畫可繼續參加至滿 75 歲止；D 計畫滿 45 足歲後可轉至 A、B、C 計畫，繼續至滿 75 歲止，E 計畫滿 15 足歲後可重新選擇 A、B、C、D 計畫。

四、生效日期：社員於申請參加後，次月 1 日起生效，每月加退保申請受理至當年度 11 月 30 日為止。

五、免責期間及除外責任：

- (1) 新參加 A、B、C、D 計畫的社員，一律須提供健康聲明書，經核保通過後，始予以承保。
- (2) 參加 C、D 計畫者，經核保通過後，於契約保險責任開始持續有效後第 31 日起所發生之疾病，或因此所引起之併發症，經醫師或醫院診斷確定必須住院治療時，承保公司按上列保障內容核實給付互助金。

※跨社社員只能選擇其中一社參加。

※詳細互助基金內容請參閱保單條款及批註書之規定。

中華民國儲蓄互助協會
社員防癌互助基金

一、保障期間：每年 6 月 1 日至次年 5 月 31 日

二、保障內容：

給付項目 \ 保障內容	基礎型 (1)	加倍型 (2)
互助費	1,030 元	2,060 元
因罹患癌症住院醫療	1,000 元 / 每日	2,000 元 / 每日
因罹患癌症外科手術醫療	30,000 元 / 每次	60,000 元 / 每次
因罹患癌症門診醫療	1,200 元 / 每次	2,400 元 / 每次
因罹患癌症身故	100,000 元	200,000 元

三、參加年齡：

(1)初次參加：滿 65 歲前。

(2)續約社員：可繼續參加至滿 70 歲止。

四、生效日期：社員於申請參加後，次月 1 日起生效，每年加、退保申請受理至次年 01 月 31 日止。

五、等待期間：被保險人於契約保險責任開始後第 31 天起經醫師診斷確定罹患癌症，而致身故、住院醫療、門診醫療或手術醫療時，承保公司按上列保障內容核實給付互助金。

由基礎型改選擇加倍型時，其等待期須重新開始計算。

六、除外責任：契約生效前（投保前）已罹患癌症者，不負給付責任。原參加基礎型之社員已罹患癌症者，不得選擇加倍型。

※基礎型及加倍型只能擇一參加，且中途不得轉換參加等級。

※詳細互助基金內容請參閱保單條款及批註書之規定。

!!! 迎接新時代 !!!

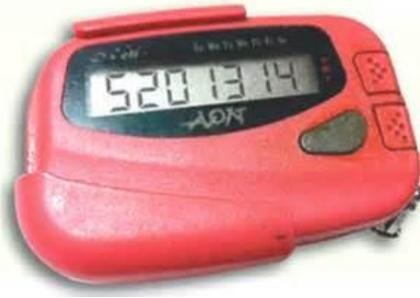
科技日新月異、進步神速、一日千里、領域寬廣，已不只見於遙不可及的現代科學，而是漸漸與生活相結合了。

短短的，沒幾年，我們見證了通訊設備之快速演進，近三十年前，公用電話處處可見，它曾是我們最重要的通訊連絡方式，到現今，它只剩下點綴的功能了，取它代之的是呼叫器，舊式笨重的移動式電話，一直到現在智慧型手機因應需求而誕生，很快又把「智障型」的淘汰掉了。

商品的進步，悠關日常生活，但絕不止於此。前兩年加入戰局的，手機門號不只綁約手機了，而增加了相機、衛星、導航系統，進而超大電視等等。有可能下次商品會是機車、汽車，甚至是房子，未嘗不可，直到這天，您覺得是好是壞？

當然得失利弊各自心中一把尺，可見的是便利性、靈活性大得多，可是更重要的是自己的能力自己要衡量，量入為出，還款能力要好好斟酌。畢竟觀念成熟之後，制度的制定就重要了，因為所交換的貨品價值將會越來越高。

期待高科技、高便利性的日子“早日來到”。



兩棲汽車

教育主席：陳朝源

相約在主裡 (國)

詞曲 林和成

5 5 | 5 5 5 - 3 2 | 1 - - 3 2 1 | 2 2 2 - 7 6 | 5 - - 5 5 |

我們 相約 在主 裡， 共 同 生 活 常 相 憶， 我 們
回 憶 過 去 日 子 裡， 縱 有 歡 笑， 也 有 淚 滴， 捨 不

5 5 5 - 3 2 | 1 - - 3 2 1 | 2 2 . 0 2 3 6 | 5 - - 0 5 ||

相 約 在 主 裡， 將 來 有 一 天 要 再 歡 聚。 在
得 要 告 訴 你， 在 主 的 愛 裡 我 等 著 你。

i i i 2̣. i 6 5 | 6 6 6 5 3 . 3 | 4 4 3 4 - | 6 6 6 i . 7 0 5 |

主 裡 祝 福 你， 我 在 主 裡 思 念 你， 願 主 帶 領 你， 進 入 迦 南 地， 在

i i i 2̣. i 6 5 | 6 6 6 5 3 . 3 | 4 4 3 4 - | 6 6 6 6 i 7 5 5 |

主 裡 祝 福 你， 我 在 主 裡 思 念 你， 願 主 賜 給 你， 豐 富 的 奶 與 蜜， 你 可

i i i i 2̣ i 6 5 | 6 6 6 5 3 0 1 1 | 2 2 2 5 6 5 2 3 2 1 | 1 - - 0 ||

不 要 忘 記， 我 們 相 約 在 主 裡， 記 得 我 們 相 約 在 主 裡。

· 全福文化事業有限公司版權所有 ·

《我們選擇什麼樣的路？》 教育委員：洪秉璋

我望著前排的四位小朋友，其中兩個戴眼鏡。小朋友們時而轉頭張望，時而雙手交疊依在桌案。渴了，端起水杯就口；悶了，就與同伴竊竊私語。但他們懂得乖靜地坐在位置上，完全不影響他人。這是在金陵山圓滿教堂的聯合追思禮拜會場。我們在此追思緬懷祖先，聖經的真理與生命的道路，由牧師口中悠揚讚頌。氣氛是如何地莊嚴肅穆，詩歌傳唱著榮耀，我們在此祈禱。



而此時，在兩百公里外的凱達大道現場，確是截然不同的相反世界。在那兒有兩種立場，這兩種不同聲音，正在這個時間交疊迴盪。或為大張旗鼓，或為慷慨激昂；或為義憤填膺，或為清操厲雪。說這是衝突也好，不如說是溝通也罷，激起的漣漪正撼動整個華人世界。

當國家清明太平之時，人民含蘊著和順之氣；當國政時窮運不轉時，人民之聲自然渾吐，這是很自然的現象。此時責怪任何一方並不能解決事情，因為不管屬於哪一方，我相信雙方都是為了讓生活更加美好，我相信雙方最終目標是一致，安定的社會、蓬勃的經濟、朝氣的人民、希望的未來，求的不就是如此嗎？

能藉由一次全國性事件，讓舉國重視，讓眾人思考，讓全民檢討，讓世界聚焦；我們也許付出了相當代價，國家政務停擺，社會經濟動盪，學生課業荒廢，損失皆需全民買單。然每個事件發生之後，我們必然可以得到某樣利益；如果得不到任何

利益，那一定可以學習到教訓；得不到利益，至少學到教訓。我們從教訓中學習以及改進，這會讓我們變成更好的國家，更好的社會。後世因此對我們當代的評價是褒是貶，現仍無從得知。因為成敗論英雄，當未來並非清晰可見時，對與錯的事實只能交由後世評斷。「最重要的是當下，如雙方目標是一致，心平氣和地溝通吧！」

「面對它與處理它應該是我們唯一能做的選擇。」

我會想在社刊提及此事，是因為社會上許多事件，每每都讓我想到了互助社的宗旨以及好處。「非為營利，非為救濟，乃是服務。」因資本主義走向財富 M 型化社會，貧窮困苦之人必定佔多數。我們在有限的生命中，在有能力的時候希望幫助他人；因為我們希望若有一天當我們需要幫助之時，有人也能伸出援手。互助社因此把相同理念的人牽引在一起，我們共同儲蓄累積財富，在社員有需要之時得以互相幫助。在未來還有許多動盪不安因素時，在國家周圍仍面對競爭對手環伺時，我們透過儲蓄的習慣，在儲蓄之餘便能累積了保障；如果銀行財團對部分經濟困難之人不是那麼友善，那我們就更該養成平時在互助社儲蓄的習慣，保障自己同時也幫助他人。

想到此時，追思禮拜已接近尾聲，我再次望著前排的四位小朋友，他們安安靜靜的睡著伏在桌上，在大教堂眾人的默禱中，睡臉看來是如此香甜，是以無憂無慮。我開始思考 20 年後這幾位小朋友將何去何從？是否會因現今台灣當下的努力而受惠？而現在的我們 10 年後將何去何從？事件的發生造成許多機會產生，我們因此有機會更加了解台灣局勢；也因此擁有機會可以和平溝通，你說你的，我說我的，然後討論出你我都滿意的作法，一起加油努力，讓小朋友們在未來若干年後過著充滿幸福與知足感恩的生活。我們國家在獲得利益與教訓中學習成長，舉國團結合作是邁向強盛唯一的途徑；沒有流血，不會有傷亡，因為我知道我們的目標都是一致！（洪秉璋）

《兒童節》

兒童節是所有孩子們最期待的日子，當天老師與爸媽比較不會打人，並且通常可以吃到點心，玩也可以玩得很盡興過癮。但是一件事之所以會被特別用來作為節日，必定有其背後要人們紀念的象徵意義。

四月四日的兒童節可追溯至 1925 年 8 月，來自世界五十四個不同國家的愛護兒童代表聚集在瑞士日內瓦舉行「兒童幸福國際大會」，通過「日內瓦保障兒童宣言」。宣言內容有，兒童精神上應有的享受、貧苦兒童的救濟、兒童危險工作的避免、兒童謀生機會的獲得，教養兒童的問題等等。之後，各國政府便熱烈響應，先後訂定兒童節，以此鼓舞、重視兒童福利，營造兒童幸福、快樂氛圍。

但到了 1942 年第二次世界大戰，德國法西斯槍殺了捷克利迪策村 140 多位十六歲以上的男性與所有的嬰孩，並把婦女與 90 名兒童押往集中營。七年後，國際民主婦女聯合會在莫斯科哀悼這件屠殺慘案，訂定每年六月一日為全世界兒童節，紀念在這些戰爭中被虐殺與毒害的無辜兒童。於是世界各地的兒童節，主要分成四月四日與六月一日這兩個日子來慶祝。

紀念兒童節，亦是希望國家社會能像孩童一樣清新、不陳腐。



馬可福音 10：14-15 裡記載耶穌所說：「讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們；因為在神國的，正是這樣的人。我實在告訴你們，凡要承受神國的，若不像小孩子，斷不能進去。」基督信仰就是一種孩子信仰。唯有天真如孩子，才能洞察上帝的神聖奧秘。再怎樣被世界給嚴重污染的成人，都必須使自己回轉如小孩，讓自己的靈魂永遠單純，而得以進入神國。而這句經文用於政治，或許可以改寫成「我實在告訴你們，凡要承受地上國的，若不像小孩子，斷不能獲得。」藍綠兩方用什麼五大賤招：「製造衝突，栽贓嫁禍；悲情訴求，下跪生病；非法遊行，製造混亂；媒體放話，分化泛藍；發布不實民調，混水摸魚騙選民。」都只能愚弄選民騙取選票於一時。唯有回轉像小孩，乾淨清新、懷抱救國救民的理想，民心之所歸，才是永遠。

兒童節在資本主義社會商人炒作下，已淪為商業的犧牲品，其意義已經模糊難辨。讓我們重新回顧其原本訴求的核心意義，在信仰、在政治、在其他各層面，回轉成孩子，永保赤子之心。



37

大小雀鳥

F調 4/4

F C7 F

5 3 3- | 4 2 2- | 1 2 3 4 | 5 5 5- |

1.小雀鳥 大雀鳥 你在樹上 多逍遙

2.小綿羊 大綿羊 你在山上 很清涼

F C7 F

5 3 3- | 4 2 2- | 1 3 5 5 | 3- - - |

1.往上飛 往下飛 主必保佑 你

2.或吃草 或喝水 都是主預 備

C7 F

2 2 2 2 | 2 3 4 - | 3 3 3 3 | 3 4 5 - - |

1.我比雀鳥 貴重多 天父更要 看顧我

2.我比綿羊 貴重多 天父更要 看顧我

F C7 F C7 F

5 3 3- | 4 2 2- | 1 3 5 5 | 1 - - - ||

1.讚美主 讚美主 我是祂小 孩

2.讚美主 讚美主 我是祂小 孩



《婦女節》

設立國際婦女節的想法是最先產生於20世紀初，1857年3月8日，美國紐約的制衣和紡織女工走上街頭，抗議惡劣的工作條件和低薪。兩年後的3月第一個工會組織的建立。在1908年，當時有將近15000名婦女走上紐約街頭，要求縮短工作時間，增加工資和享有選舉權等。首次慶祝婦女節是在1909年2月28日，當時美國社會黨發表了一項宣言，號召在每年2月的最後一個星期日舉行紀念活動。這樣每年的慶祝活動一直持續到1913年。1910年，第二國際在丹麥哥本哈根召開首屆國際婦女會議。會上德國婦女運動領袖克拉拉·蔡特金倡議設定一天為國際婦女節，得到與會代表的積極響應。紐約曾發生了著名的三角工廠火災，火災吞噬了140多名制衣女工的生命，這其中大多數是義大利和猶太移民。而惡劣的工作條件被認為是導致如此重大傷亡的主要原因。這場火災後來還對美國的勞工立法產生了重要影響。

而在第一次世界大戰爆發前夕，歐洲的婦女們也於1913年3月8日走上街頭，通過舉行和平集會等形式反對戰爭。

聯合國從1975年國際婦女年開始，每年於3月8日舉辦活動慶祝國際婦女節。

國際婦女節是在每年的3月8日，為慶祝婦女在經濟、政治和社會等領域做出的重要貢獻和取得的巨大成就而設立的節日。

婦女節的意義不僅是宣示女性地位的應當被重視，或是紀念那些為女性爭取權益的先鋒。每一次的婦女節都在要求我們反思我們為婦女的權益所作的努力成果如何？如今，台灣政府取消婦女節而以「婦幼節」取代。「婦女節」的宣示意義不僅消失，其反思的意義也將逐漸被淡忘。



《清明節》

清明是一年當中有關氣候變化的 24 個『節氣』之一，在「春分」後 15 天，通常為 4 月 5 日。進入春天，萬物生長此時，皆清潔而明淨，故謂之「清明」。咱應如何慎終追遠呢？透過思念祖先所留下的美德，來教導、傳承、警戒。

聖經詩篇九十篇提到一生的「光陰說」：千年如已逝的昨日，千年又如夜間之一更。如是這般，人的一生簡直有如一聲嘆息，七、八十年的光陰如飛一般。因此詩人祈求上帝教導他，如何正確地數算自己人生的日子，好叫他得著智慧的心。今天我們也同樣祈求主教導我們如何數算自己的日子，重新得著智慧的心。

我們在清明節思念先人，有一天我們也都要成為家人的先人：

1. 您是否有盡責將上帝的道傳給家人、親朋好友？
2. 我們所留下的表現是否蒙上帝悅納，並值得被學習？



382

今咱大家來吟詩

LET US SING THE NEW YEAR'S BIRTH

HENDON
7777

HENRI ABRAHAM CÉSAR MALAN, 1787-18

3. 人佢世間若眠夢 功名富貴攏空
空 啥時才是做細子 一日曠久
變老人 一日曠久 變老人



*母*親*節*

正式將母親節視為紀念人類母親的時刻，始於美國的安娜賈維思女士（1864-1948）的倡導。安娜女士終生未婚，與她母親安娜麗絲賈維思（Anna Rees Jarvis）女士的感情至深。她母親是一個牧師的女兒，在西維吉尼亞州（West Virginia）葛瑞佛頓（Grafton）小鎮的安得魯衛理教會教了二十年的假日學校（Sunday School）。

二十世紀初期起女性便極活躍於各種社會活動中，最重大的事件即女性爭取投票參政權的運動。安娜女士便是在這種要求進步改革的社會氛圍下成長於西維吉尼亞州（West Virginia）的小鎮葛瑞佛頓（Grafton）。成長後她留在葛瑞佛頓教書，照顧母親與失明的姊姊愛爾西諾（Elsinore）。她參與禁酒、女性投票參政權運動，並活躍於當地的衛理教會活動中。1905年的五月，安娜的母親去世於費城。兩年後，安娜說服她母親所屬的衛理教會，在她母親去世兩週年時（五月的第二個星期天）為她舉行一個紀念儀式。儀式中，會場以安娜母親最喜愛的白色康乃馨佈置用以代表母愛的甜美、純潔與永恆。演變至今，母親節的花朵改以紅色康乃馨代表，而白色康乃馨則代表母親已去世。

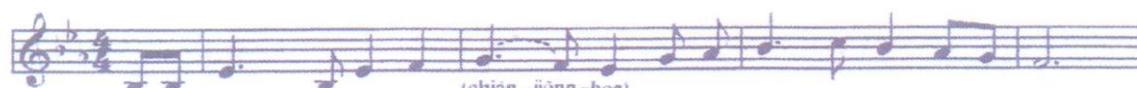
安娜將她對母親的懷念擴及為對所有母親的敬意，希望所有人能在母親在世時即時表達她們對母親的愛與敬意，並藉此加強家庭成員間的情感關係。

1878年當安娜只是十二歲的小女孩，在假日學校聽母親講述聖經中母親的故事：「我盼望並祈禱有一天會有一個紀念母親的節日，」老安娜說，「我們有許多以男人為對象的節日，卻沒有一個獻給母親的節日。」此外，二十世紀初許多當時活躍知名的婦運成員本身也都扮演著母親角色，然而她們作為母親的角色與貢獻卻常被忽略。促成一個全國性的母親節重建了女性作為母親其地位不僅是家庭的基石，也是一個國家的基礎的意義。

經過安娜的努力，1910年西維吉尼亞州首先宣佈母親節為其公定假日，奧克拉荷馬州亦在同年慶祝母親節。1914年五月八日，國會通過附議案指定五月的第二個星期天為美國的母親節日。

中國人對待父母最高級的方式就是「尊親」，而聖經則是強調「娛親」，『你要使父母歡喜，使生你的快樂。』（聖經箴言 23 章 25 節）並且更重視，人子要趁父母健在的時候，趕緊把握住機會，使他們歡喜、快樂！「母親節」的意義也應在此！我們為人子女，要讓父母親擁有「天天都在過父親節、母親節」的快樂。至於怎樣慶祝、吃不吃蛋糕、戴不戴康乃馨，都只是旁枝末節的小事了。

胸前pín著一蕊剪絨花



1. 胸前 pín 著一蕊剪絨花, 想起老母 è 栽培。
 2. 老母心肝不時有煩惱, 為我 tēh 祈禱。
 3. 雖然我無顯赫家世, 她導我認識上帝。



她照顧我身軀勇健, 也關心靈魂活命。
 我時刻 tōp 主結連, 熱心疼主永無變。
 雖然無留千銀萬金, 她 hō 我不變疼心。



她為我常常流目屎, 我善用孝心來服事。
 她叫我每日讀聖經, 持守真理穩當得勝。
 她用主疼痛來疼我, 我著 tī 主內面生活。

(Ref.)



老母 è 疼, 比山 khah 高, 比海 koh khah 深。



你 è 慈愛, 親像水 chhiāng, 流落 tī 我心。



Ah! 老母妳恩情永遠講 boē 盡。

詞：王明仁 1943-2006
 曲：丁歧元



『感恩 100』

◎首先恭喜霧峰教會 100 週年◎

上帝 100 年前在霧峰設立霧峰教會，這是一個很大的賜福，要對撒旦宣告，給他們得釋放，讓他們脫離罪和死的 捆绑，人必因信耶穌得救！100 年來霧峰教會就是如此地宣揚福音，也得到上帝的賜福充滿從上帝而來的自由，平安和喜樂。

現今社會很多人像瞎眼的，看不到真理。盼望我們在不同的地方成為傳福音的勇士，宣告上帝的恩典和好消息。往後的 110 年、120 年、、、200 年，霧峰教會將不斷成為更好、更更好、、、的教會。有更大的復興、更高的榮耀歸上帝。

咱互助社邁向 50 之年，盼望我們大家一起努力

《利人利己》 《造福鄉里》 《榮神益人》

努力踏著先輩的美好腳蹤，將互助社的好福音傳遍社區，續寫美好的見證，成為後人學習的榜樣。

100 快樂
(霧峰教會成立 100 週年)

1914.04.19

(陳麗美)

好消息

詞：葉薇心

曲：吳文棟

C調 4/4

C G7 C F F#° G7
 5 5 5 3 2 5 | 3--0 | 6 6 6 6 $\dot{1}$ 6 | 5--0 |

福音就是好消息 傳給街坊和鄰里

C F C E7 Am Dm7 G7 C C7
 3· 5 6 5 | 3 2 1- | 2 3 5 6 3 2 | 1--0 |

傳說耶穌的事蹟 信而得救有福氣

F C F D7 C/G G7
 6 6 $\widehat{6}$ 5 4 | 5 $\widehat{6}$ 5 5- | 6 6 $\dot{1}$ 6 | 5 3 $\widehat{2}$ 2- |

大家都來傳福音 傳給朋友和親戚

C E7 Am7 F D7 G7
 3 5 3 2 | $\overset{3}{1}$ $\overset{3}{2}$ 3 6- | $\overset{3}{7}$ $\overset{3}{6}$ $\overset{3}{7}$ $\overset{3}{6}$ 2 7 6 | 5--0 |

靠主恩典不要灰心 引人歸主真歡喜

C G7 C F F#° G7
 5 5 5 3 2 5 | 3--0 | 6 6 6 6 $\dot{1}$ 6 | 5--- |

福音廣傳趁時機 主的日子已靠近

C F C E7 Am Dm7 G7 C
 3· 5 6 5 | 3 2 1- | 2 3 5 6 3 2 | 1--0 ||

在黑夜前快努力 準備迎接祂來臨

